Cosmos
Scale e trabattelli innovativi

“SIRIO”

Trabattelli per la vostra sicurezza!



Manuale d’istruzioni per il montaggio, l’uso e lo smontaggio

I Trabattelli devono essere montati e smontati da persone che hanno dimestichezza con le istruzioni di montaggio ed uso.
Leggere e comprendere attentamente le avvertenze e seguire scrupolosamente le istruzioni per il montaggio, lo smontaggio, l'uso e la manutenzione del trabattello.
Questo manuale deve sempre accompagnare il trabattello per l'eventuale esibizione agli organi competenti. In caso di smarrimento, farne richiesta al produttore o al rivenditore autorizzato più vicino.

AVVERTENZE OBBLIGATORIE

1. Il luogo di lavoro non deve presentare insidie; l'altezza massima consentita è di m 3,0.
2. Durante gli spostamenti (solo manuali) la velocità non dovrà superare quella del normale cammino.
3. Detti spostamenti dovranno essere effettuati:
   A. Con piano di scorrimento delle ruote ben livellato;
   B. Senza persone e sovraccarichi a bordo.
4. Il trabattello dev'essere usato solo per lavori di rifinitura, manutenzione od altri lavori di limitata entità e per una portata massima, oltre al piano di calpestio, di kg 150 (compresa una sola persona).
5. Usare il trabattello solo su pavimento piano e solido.
6. Le ruote del trabattello devono essere saldamente bloccate con cunei da entrambe le parti o, se previsti, con i freni in dotazione.
7. Ringhiera di protezione: formarne almeno UN METRO sopra il piano di calpestio.
8. È fatto assoluto divieto di avvicinarsi a meno di m 5 da linee elettriche.
9. Sul trabattello non devono essere installati apparecchi di sollevamento.
10. Non usare il trabattello quando è bagnato, con scarpe scivolose per olio, acqua, ecc.: usare scarpe adeguate.
11. Prima dell'utilizzo si deve verificare se il trabattello è stato montato seguendo le indicazioni del presente libretto atte a garantire una esecuzione a regola d'arte e se questo si trova in posizione verticale.
12. Non è consentito realizzare collegamenti a ponte tra il trabattello e un edificio.
13. Prima dell'uso ci si deve assicurare che siano stati presi tutti i provvedimenti di sicurezza per impedire uno spostamento accidentale, per esempio applicando freni di bloccaggio.
14. E' proibito saltare sul piano di calpestio.

DECRETO LEGISLATIVO 9 aprile 2008, n. 81 (norme italiane)

Sezione VI *Ponteggi Movibili* - Art. 140 *Ponti su ruote a torre*

1. I ponti su ruote devono avere base ampia in modo da resistere, con largo margine di sicurezza, ai carichi ed alle oscillazioni cui possono essere sottoposti durante gli spostamenti o per colpi di vento e in modo che non possano essere ribaltati.
2. Il piano di scorrimento delle ruote deve risultare livellato; il carico del ponte sul terreno deve essere opportunamente ripartito con tavoloni o altro mezzo equivalente.
3. Le ruote del ponte in opera devono essere saldamente bloccate con cunei dalle due parti o sistemi equivalenti.
4. I ponti su ruote devono essere ancorati alla costruzione almeno ogni due piani; e' ammessa deroga a tale obbligo per i ponti su ruotea torre conformi all'allegato XXIII.
5. La verticalita' dei ponti su ruote deve essere controllata con livello o con pendolino.
6. I ponti, esclusi quelli usati nei lavori per le linee elettriche di contatto, non devono essere spostati quando su di essi si trovano lavoratori o carichi.

In riferimento all'art. 140 i trabattelli non hanno alcuna obbligatorietà di collaudo; quest'ultimo è, infatti, puramente facoltativo.

MANUTENZIONE e PER OGNI UTILIZZO

1) Controllare il prodotto in ogni sua parte prima di ogni utilizzo.
2) Eseguire una verifica periodica (almeno ogni 1 anno) e compilare i fogli allegati nelle ultime pagine.
3) **Non devono essere utilizzati componenti danneggiati o inadatti** oppure difettati. Consultare sempre il produttore per informazioni riguardanti eventuali riparazioni e pezzi di ricambio.
4) Maneggiare i componenti con cura, non colpire la struttura con martelli o oggetti pesanti.
5) Mantenere la struttura pulita specialmente nei punti di giunzione; lubrificare, se necessario, i manicotti; nel caso di ruggine, spazzolare, dare una mano di antiruggine e verniciare.
6) Se i componenti non si dovessero agganciare comodamente, verificare e rimuovere la presenza di corpi estranei come pittura, terra, ecc.
7) Mantenere ben puliti e lubrificati tutti i nottolini dei vari componenti.
8) Conservare il trabattello in luogo asciutto ed al coperto. Non conservare il prodotto in ambienti acidi o all'aperto.
9) Evitare il contatto con acido o sostanze corrosive che danneggerebbero inevitabilmente il prodotto.
10) L'eventuale imbracatura e sistemi anticaduta devono essere controllati prima di ogni utilizzo e sottoposti a regolamentare verifica periodica come previsto dalle norme vigenti.

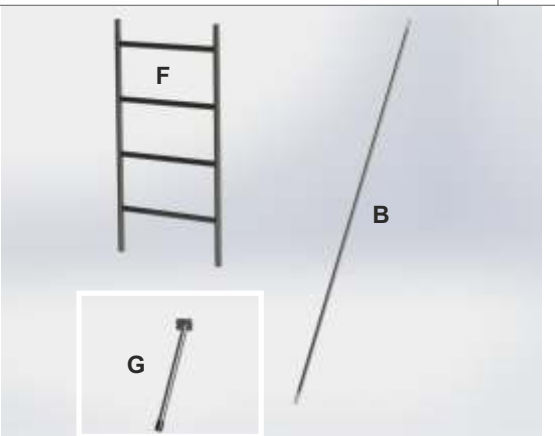
COMPONENTI CHE FORMANO IL MODULO «A»

n°	Descrizione	Riferimento immagine
2	Spalla con ruote	A
4	Crociera	B
2	Corrimano	C
1	Piano largo	D
1	Piano stretto	E



COMPONENTI CHE FORMANO IL MODULO «B» (PROLUNGA)

n°	Descrizione	Riferimento immagine
2	Spalla 4 gr	F
2	Crociera (uguale alla crociera modulo «A»)	B
/	Staffa OPTIONAL	G



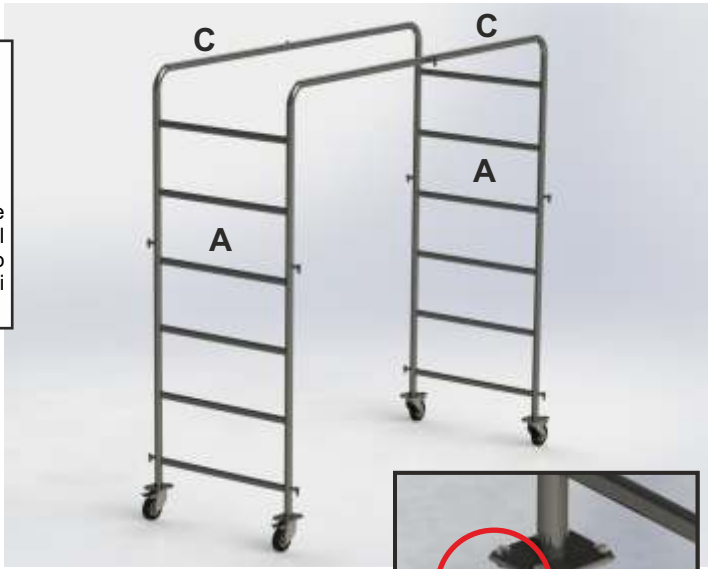
MONTAGGIO SPALLE, CORRIMANI e CROCIERE

Fig. 1

Esempio



Per il montaggio, l'uso e lo smontaggio del trabattello consigliamo l'utilizzo di guanti protettivi antisdrucciolo.







Particolare



Montare i due corrimani **(C)** sulle spalle **(A)** posizionate con le ruote frenate e rivolte verso l'esterno (vedi **Particolare**)

Bloccare le quattro crociere **(B)** sui nottolini **(1)** e **(2)**.

MODULO «A» COMPLETO + accesso mediante staffe optional

Fig. 2

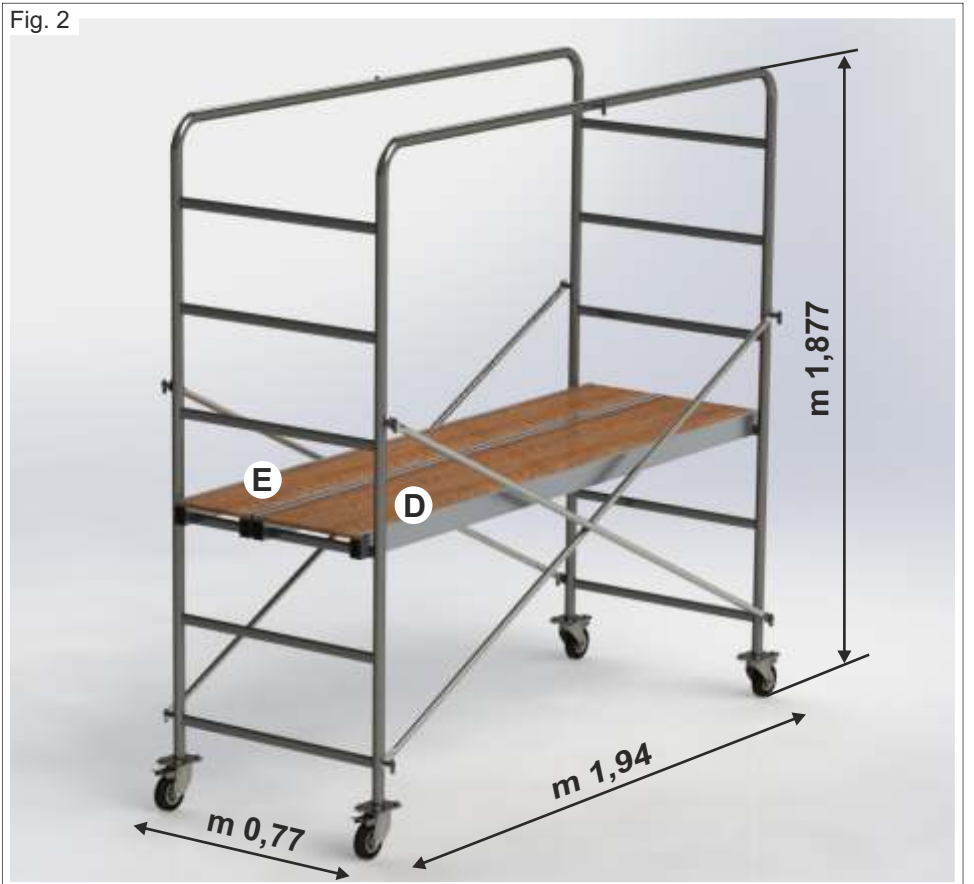


Fig. 2.1



Fig. 2.2



Per creare una buona ringhiera di protezione, inserire il piano largo **(D)** e stretto **(E)** almeno ad un metro al di sotto dell'altezza totale del trabattello.
Frenare le ruote prima dell'utilizzo. L'accesso all'impalcato può essere svolto dall'interno montando il piano stretto solo dopo essere saliti, oppure dall'esterno scavalcando la spalla, ma con n°2 staffe **(G)** optional (Fig.2.1).
Per lo spostamento del trabattello con staffe (Fig.2.2) è sufficiente allentare i dadi ad alette e [illegible]rle verso l'interno spostandole verso l'alto e ristringere i dadi ad alette.

MONTAGGIO SPALLE MODULO «B» (PROLUNGA)

Fig. 3



Agganciare sui pioli **(5)** i piani **(D) (E)**, smontare i corrimani (se operazione derivante da) e inserire sulla base le spalle prolunga a 4gr **(F)**.

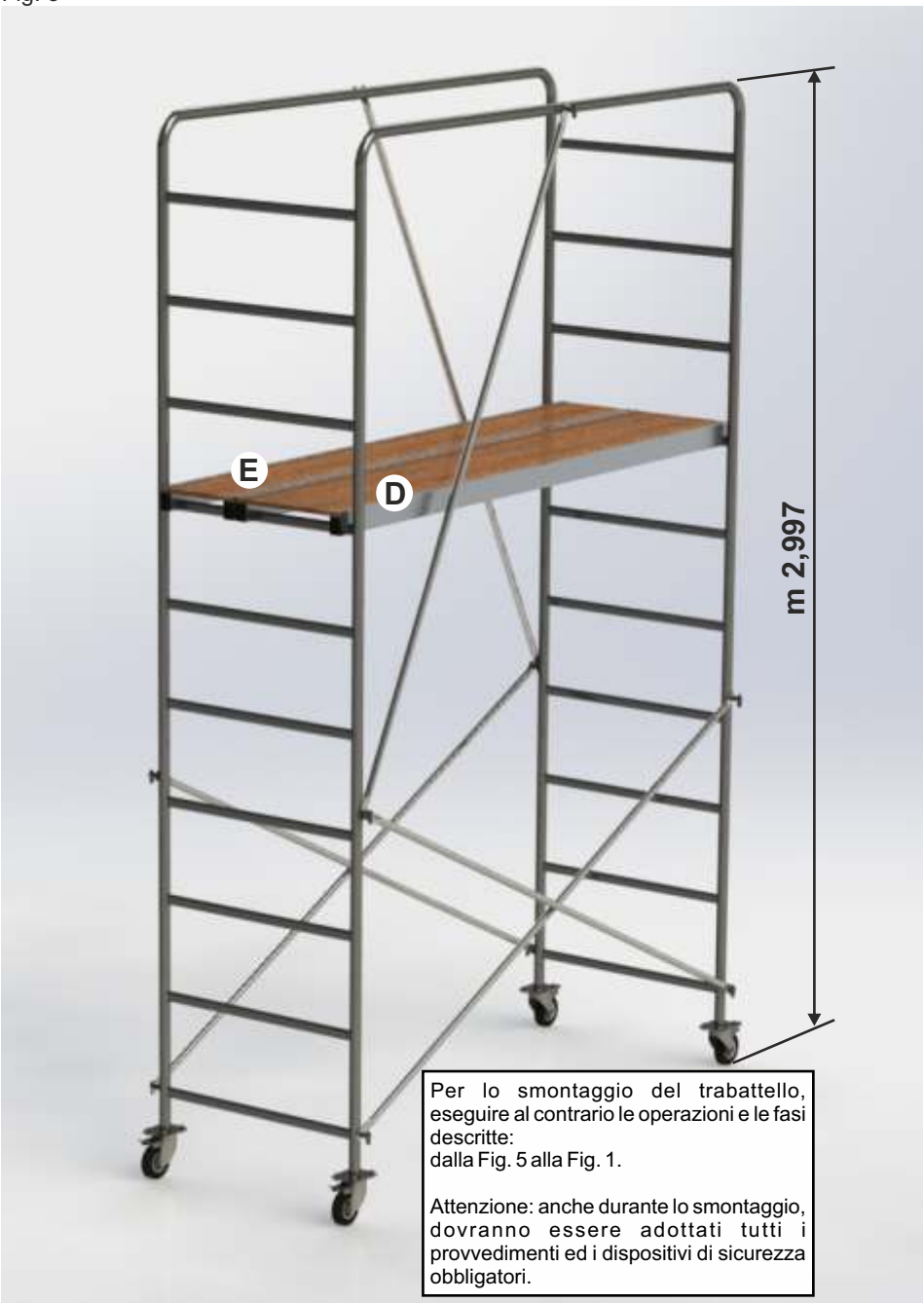
MONTAGGIO CORRIMANI e CROCIERE MODULO «B»

Fig. 4



Montare i due corrimani **(C)** sulle spalle **(F)**
nciare le due crociere **(B)** sui nottolini **(2) e (3)** una opposta all'altra.

Fig. 5



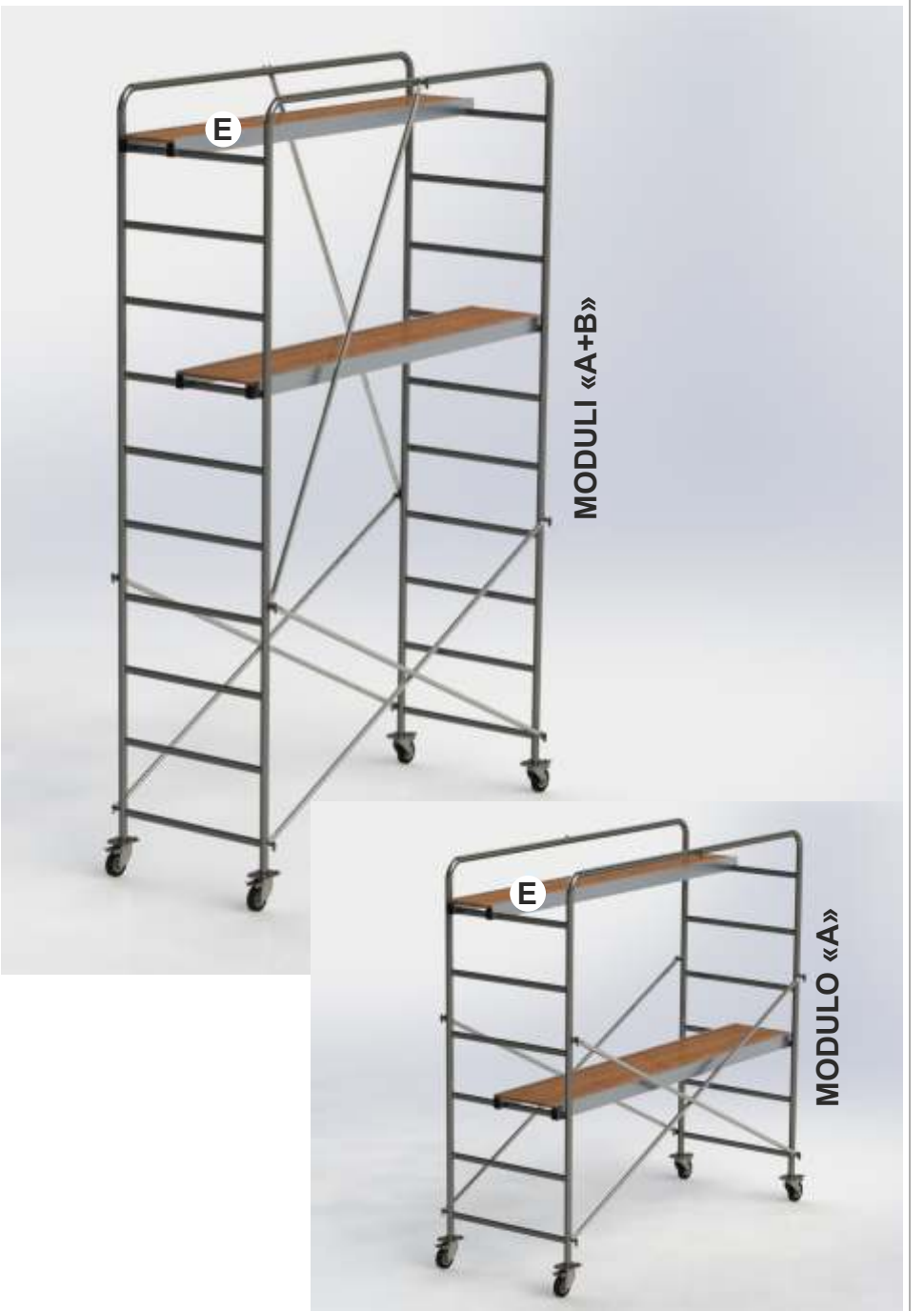
Per lo smontaggio del trabattello, eseguire al contrario le operazioni e le fasi descritte:
dalla Fig. 5 alla Fig. 1.

Attenzione: anche durante lo smontaggio, dovranno essere adottati tutti i provvedimenti ed i dispositivi di sicurezza obbligatori.

Posizionare i piani **(D) (E)** all'altezza desiderata tenendo presente le indicazioni in Fig.2 sia per la ringhiera che per le modalità d'accesso. Frenare le ruote prima dell'utilizzo.

ESEMPI DI UTILIZZO

Fig. 6



MSIR-261 piano stretto **(E)** posizionato ad altezza porta oggetti.

ESEMPI DI UTILIZZO

Fig. 7



MSIR-261 n°4 staffe **(G)** optional.

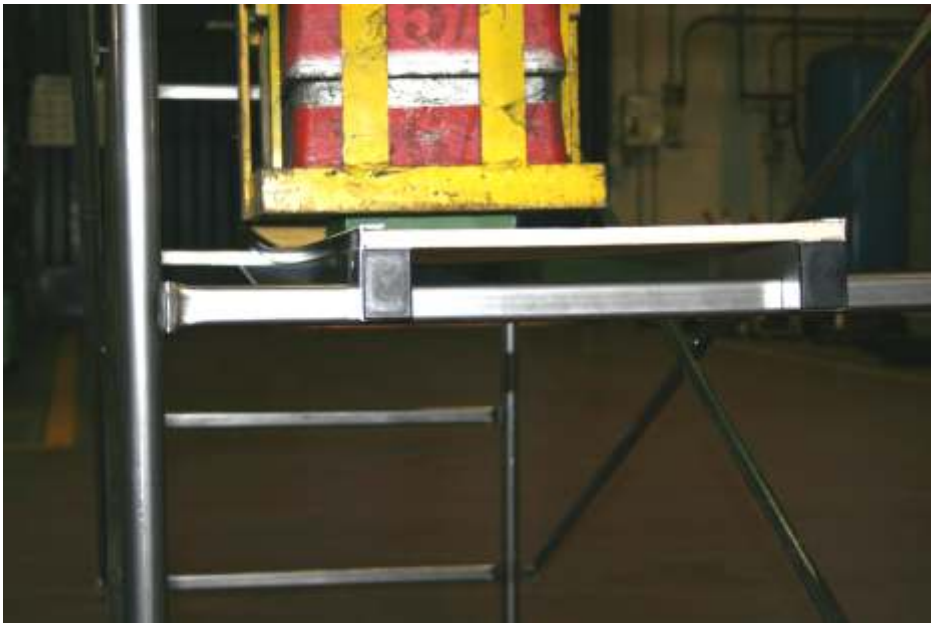
Fig. 8

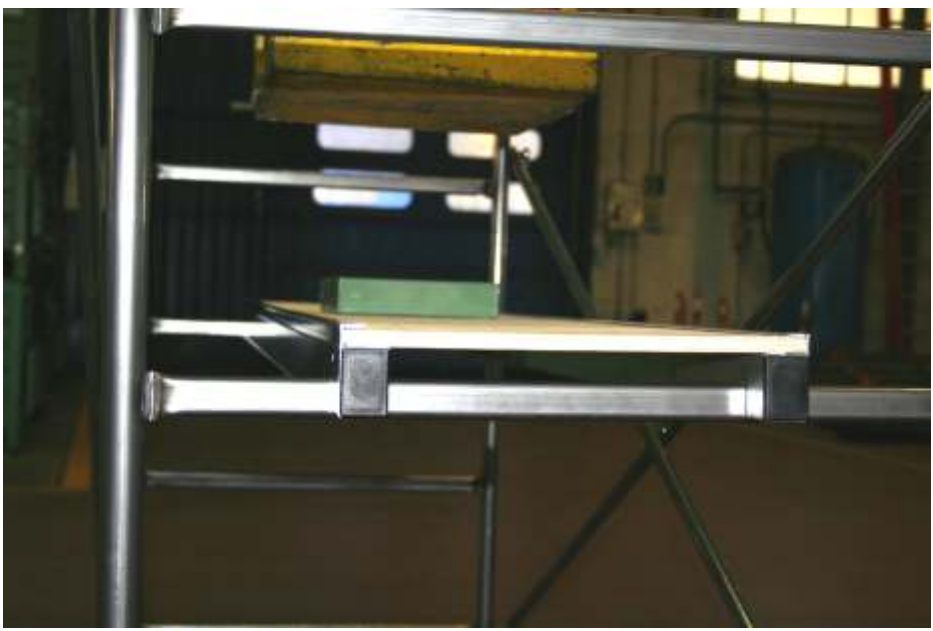




Carico concentrato di Kg370 su una superficie di mm200x200 appoggiata nella mezzeria ano nella posizione più sfavorevole.

Fig. 9





L'esito del risultato è POSITIVO:
il piano infatti ha subìto una flessione senza rompersi e poi è tornato nella posizione
ale come mostrano le immagini

CERTIFICATO DEL COSTRUTTORE

Cosmos
Scale e trabattelli innovativi

Via Stoppani, 20
22032 ALBESE CON CASSANO (Como)
Telefono:031/421035 - Fax:031/420503
http://www.cosmos-scale.it
eMail:info@cosmos-scale.it

Capitale Sociale €. 52.500
P.IVA 01449900131 - R.E.A. Como 190990 - R.I. Como 16421

DICHIARA

che questo prodotto, è costruito nel rispetto del **D.Lgs 9 aprile 2008 n° 81 ART. 140** ed è conforme alla normativa **ISO 9000** secondo **UNI EN 287/1 e EN ISO 9606/2**: i saldatori sono esaminati periodicamente da un laboratorio esterno che rilascia un patentino di superamento delle prove di abilità e precisione.
L'impalcato è stato sottoposto a TEST interno di portata con esito positivo

NB: l'articolo è provvisto di marchio " " + anno di costruzione.

Il produttore non è responsabile di eventuali danni a persone o cose che possono derivare da improprio utilizzo del prodotto o da inosservanza totale o parziale delle norme riportate sul presente manuale oppure per mancanza di periodici controlli o manutenzione contro gli eventuali danni causati dall'uso o dagli agenti atmosferici o per mancanza di una tempestiva comunicazione nel caso risultassero difetti di fabbrica oppure discrepanze fra l'articolo e le istruzioni presenti nel manuale. Si consiglia a tal proposito un attento controllo del prodotto in tutte le sue parti prima dell'utilizzo.

VERIFICHE PERIODICHE - « compilare »

data verifica	parte	verifica OK	verifica NON OK	descrizione anomalia	nome di chi esegue la verifica	firma
data riparazione	tipo di riparazione			nome di chi esegue la riparazione		firma
02 / 05 / 2000	modulo B		X	spalla rotta	Mario Rossi	Mario Rossi
03 / 05 / 2000	sostituzione spalla			Luca Bianchi		Luca Bianchi
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						

ESEMPIO



Via Stoppani, 20
22032 ALBESE CON CASSANO (Como)
Telefono:031/421035 - Fax:031/420503
http://www.cosmos-scale.it
eMail:info@cosmos-scale.it

Capitale Sociale €. 52.500
P.IVA 01449900131 - R.E.A. Como 190990 - R.I. Como 16421